

**Fișa tehnică**

Nr. de comandă și prețuri: vezi lista de prețuri

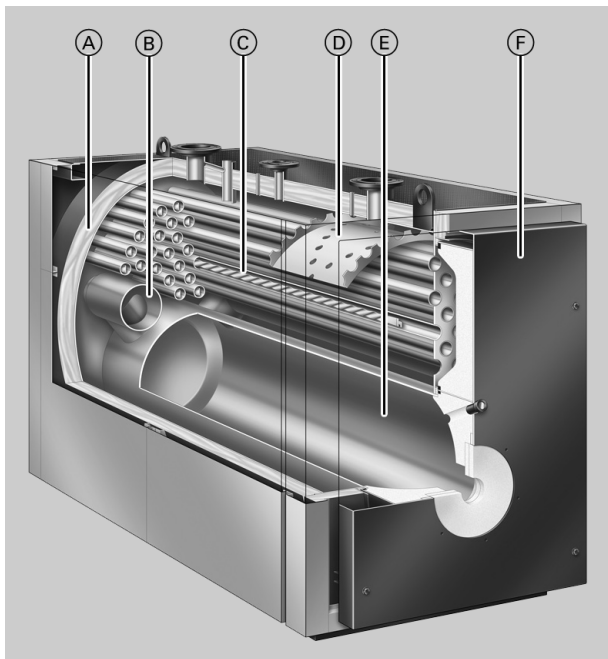
**VITOPLEX 200** Tip SX2Cazan de temperatură joasă pe combustibil lichid/  
gazos

Cazan cu trei căi de gaze

Pentru funcționare cu temperatură reglabilă liniar con-  
trolat a apei din cazan.

## Avantajele la prima vedere

- Economic și ecologic datorită temperaturii reglabile liniar controlat a apei din cazan. Randament util normal pentru funcționare cu combustibil lichid: 88% (H<sub>s</sub>)/94% (H<sub>i</sub>). Creșterea randamentului util normal prin utilizarea căldurii de condensare cu Vitotrans 300.
- Cazan cu trei căi de gaze, cu încărcare redusă a camerei de ardere și prin aceasta cu ardere cu emisii reduse de substanțe poluante.
- Nu este necesar un debit minim de agent termic – pereții largi și volumul mare de apă asigură o bună circulație prin gravitație și o transmisie sigură a căldurii – racordare hidraulică simplificată.



- Intervaile mai lungi de funcționare ale arzătorului și numărul mai redus al intervalelor de pornire/oprire datorită volumului mare de apă ocrotesc mediul înconjurător.
- Transport simplificat în spațiile de amplasare datorită structurii compacte a cazanului – fapt util în cazul lucrărilor de modernizare.
- Funcționare economică și sigură a instalației de încălzire prin sistemul de automatizare digital Vitotronic care poate comunica cu alte sisteme. Sistemul LON-BUS standardizat permite integrarea completă a acestei automatizări în sistemele de management ale clădirilor.

- Ⓐ Termoizolație de mare eficiență
- Ⓑ A 2-a cale de gaze arse
- Ⓒ A 3-a cale de gaze arse
- Ⓓ Tablă pentru ghidarea apei cu injectori pe retur
- Ⓔ Camera de ardere (prima cale de gaze arse)
- Ⓕ Ușa cazanului

## Date tehnice

### Date tehnice

Putere nominală	kW	700	900	1100	1300	1600	1950
Sarcină nominală în focar	kW	761	978	1196	1413	1739	2120
Marcaj CE		CE-0085 BQ0020					
conform directivei cu privire la cazanele pe gaz							
Temperatura pe tur admisă (= temperatura de siguranță)	°C	110					
Presiune de lucru admisă	bar	6	6	6	6	6	6
Rezistența pe traiectul de gaze arse	Pa mbar	270 2,7	460 4,6	400 4,0	570 5,7	530 5,3	850 8,5
<b>Dimensiuni corp cazan</b>							
Lungime (dimensiune k)* <sup>1</sup>	mm	2200	2500	2450	2670	2745	3075
Lățime (Dimensiune c)	mm	1085	1085	1180	1180	1280	1280
<b>Dimensiuni totale</b>							
Lungime totală (dimensiune f)	mm	2355	2655	2605	2825	2920	3250
Lățime totală							
– cu automatizare (dimensiune a)	mm	1460	1460	1555	1555	1660	1660
– fără automatizare (dimensiune b)	mm	1285	1285	1380	1380	1485	1485
Înălțime totală (cu urechi pentru agățare) (dimensiunea h)	mm	1690	1690	1920	1920	2140	2140
Înălțime (inclusiv ștuțuri)		1670	1670	1900	1900	2120	2120
Înălțimea suportilor fonoadsorbanți ai cazanului (în stare încărcată)	mm	37	37	37	37	37	37
<b>Fundație</b>							
Lungime	mm	1900	2200	2150	2300	2400	2700
Lățime	mm	1200	1200	1300	1300	1400	1400
<b>Diametrul camerei de ardere</b>	mm	620	620	720	720	840	840
<b>Lungimea camerei de ardere</b>	mm	1700	2000	1930	2150	2200	2530
<b>Greutate corp cazan</b>	kg	1525	1655	2150	2330	2900	3230
<b>Greutate totală</b>	kg	1640	1780	2285	2475	3065	3410
Cazan cu termoizolație și automatizare a circuitului cazanului							
<b>Capacitate apă din cazan</b>	litri	935	1325	1525	1690	1960	2230
<b>Racorduri cazan</b>							
Turul și returul cazanului	PN 6 DN	100	100	125	125	150	150
Racord elemente de siguranță (supapă de siguranță)	PN 16 DN	50	50	65	65	65	65
Golire	R (ext.)	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼
<b>Parametri gaze arse*<sup>2</sup></b>							
Temperatura (la temperatura apei din cazan de 60 °C)							
– la putere nominală	°C	185	185	185	185	185	185
– la sarcină parțială	°C	125	125	125	125	125	125
Temperatura (la temperatura apei din cazan de 80 °C)	°C	195	195	195	195	195	195
Debit masic (la combustibil lichid și gaz metan)							
– la putere nominală	kg/h	1170	1500	1840	2160	2670	3250
– la sarcină parțială	kg/h	700	900	1100	1300	1600	1950
Depresiunea necesară la coș (tirajul necesar)	Pa/mbar	0	0	0	0	0	0
<b>Racord pentru evacuarea gazelor arse</b>	Ø mm	300	300	350	350	400	400
<b>Volu de gaz total</b>	m <sup>3</sup>	0,98	1,01	1,47	1,64	2,23	2,51
Camera de ardere, căile de gaze arse, canalele de recirculare, devierile și colectorul gaze arse							

\*<sup>1</sup> Ușa cazanului demontată.

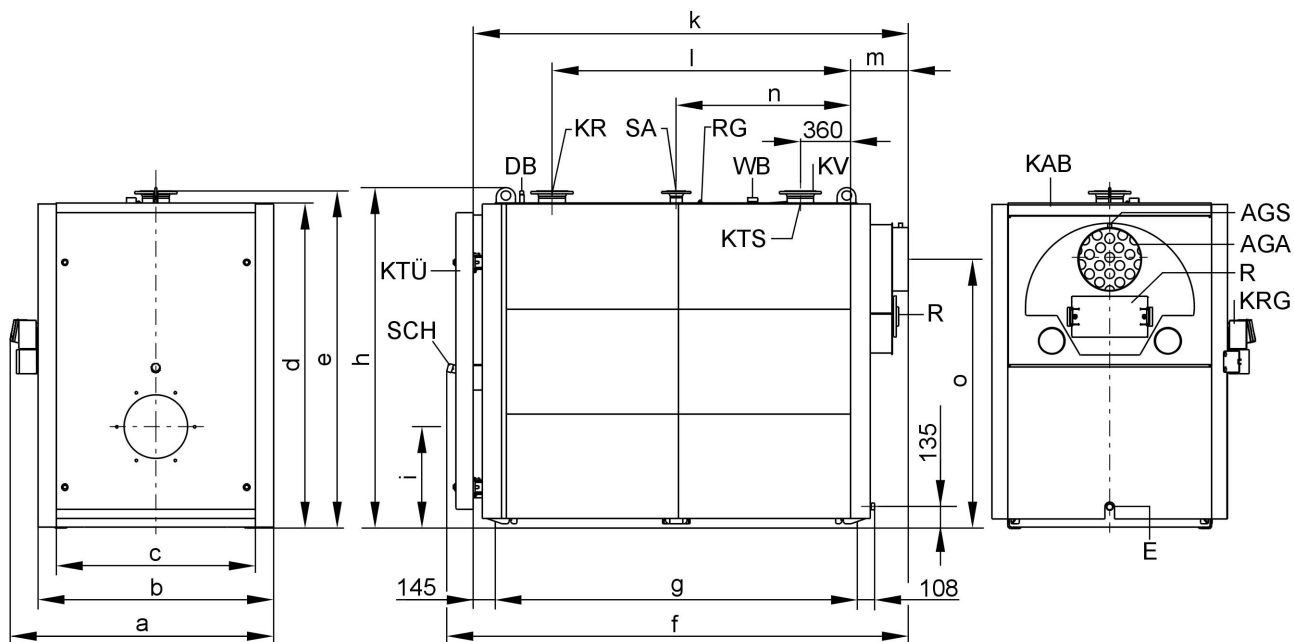
\*<sup>2</sup> Valorile de calcul pentru dimensionarea instalației de gaze arse conform EN 13384 considerând 13 % CO<sub>2</sub> pentru combustibil lichid și 10 % CO<sub>2</sub> pentru gaz metan.

Temperaturile gazelor arse, ca valori brute măsurate la temperatura aerului de ardere de 20 °C.

Parametrii pentru sarcina parțială se referă la o putere de 60 % din puterea nominală. În cazul unei alte sarcini parțiale (depinzând de regimul de funcționare) trebuie calculat debitul masic de gaze arse în mod corespunzător.

## Date tehnice (continuare)

Putere nominală	kW	700	900	1100	1300	1600	1950
<b>Randament util normat</b> (pentru funcționare cu combustibil lichid) la temp. sist. de încălzire 75/60 °C	%	88 (H <sub>s</sub> )/94 (H <sub>i</sub> )					
<b>Pierderi de căldură prin standby</b> Q <sub>B,70</sub>	%	0,15	0,13	0,13	0,12	0,12	0,11



AGA Evacuare gaze arse  
 AGS Mufă R ½ pentru senzorul pentru temperatura gazelor arse  
 DB Mufă R ½ pentru dispozitivul de limitare a presiunii maxime  
 E Golire  
 KAB Podestul cazanului (circulabil)  
 KR Retur cazan  
 KRG Automatizare circ. cazan  
 KTS Senzor de temperatură al cazanului (reprezentat deplasat)

KTÜ Ușa cazanului  
 KV Tur cazan  
 R Gură de curățire  
 RG Mufă R ½ pentru un dispozitiv de reglaj suplimentar  
 SA Racord elemente de siguranță (supapă de siguranță)  
 SCH Gură de vizitare  
 WB Mufă R 2 pentru limitatorul de nivel apă

**Tablel de dimensiuni**

Putere nominală	kW	700	900	1100	1300	1600	1950
a	mm	1460	1460	1555	1555	1660	1660
b	mm	1285	1285	1380	1380	1485	1485
c	mm	1085	1085	1180	1180	1280	1280
d	mm	1590	1590	1815	1815	2035	2035
e	mm	1670	1670	1900	1900	2120	2120
f	mm	2355	2655	2605	2825	2920	3250
g (lungimea șinelor suport)	mm	1775	2075	2005	2225	2280	2610
h	mm	1690	1690	1920	1920	2140	2140
i	mm	525	525	580	580	640	640
k (dimensiune de amplasare)	mm	2200	2500	2450	2670	2745	3075
l	mm	1420	1720	1650	1870	1920	2250
m	mm	280	280	300	300	320	320
n	mm	890	1040	1005	1115	1140	1305
o	mm	1270	1270	1480	1480	1690	1690

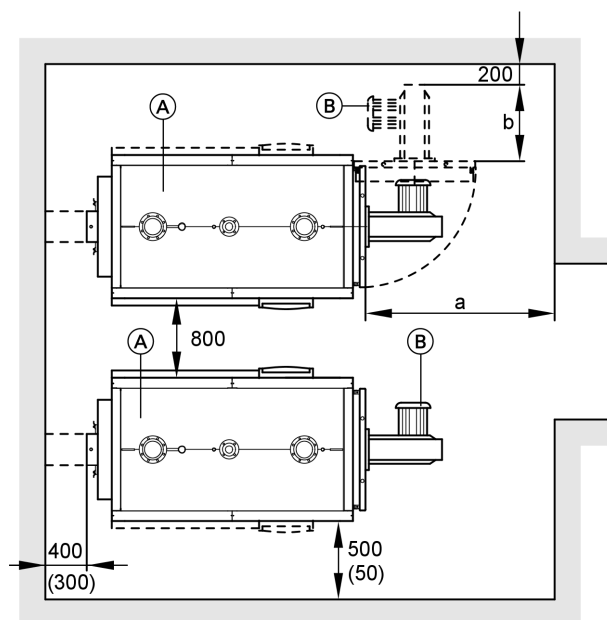
Dimensiunea k: Ușa cazanului demontată.

5835 397 RO

## Date tehnice (continuare)

### Amplasare

#### Dimensiuni minime pentru amplasare



- (A) Cazan  
(B) Arzător

#### Tabel de dimensiuni

Putere nominală kW	700	900	1100	1300	1600	1950
a mm	2000	2000	2200	2400	2600	2900
b mm	Lungimea constructivă a arzătorului					

#### Amplasare

- Să nu se producă impurificarea aerului prin hidrocarburi halogenate (conținute de ex. în spray-uri, vopsele, substanțe dizolvante și detergente)
- Se va evita producerea de praf
- Să nu existe un grad mare de umiditate a aerului
- Spațiul să fie protejat la îngheț și bine aerisit

#### Montajul arzătorului

Pe ușa rabatabilă a cazanului, se va monta placa arzătorului conținută în setul de livrare.

Arzătorul trebuie montat pe placa arzătorului, montajul direct pe ușa cazanului, fără placă, nu este posibil.

Placa arzătorului conținută în setul de livrare trebuie găurită de instalator, ținând cont de dimensiunile arzătorului.

Pentru a ușura montajul și întreținerea trebuie respectate dimensiunile indicate; în caz de spațiu mai restrâns trebuie respectate numai distanțele minime (dimensiunile din paranteze). În starea de livrare, ușa cazanului este astfel montată, încât se deschide în exterior spre dreapta. Bolțurile de articulație se pot schimba în așa fel încât ușa să se poată deschide spre stânga.

Dimensiune a: Această distanță trebuie să existe în fața cazanului pentru curățirea căilor de gaze arse.

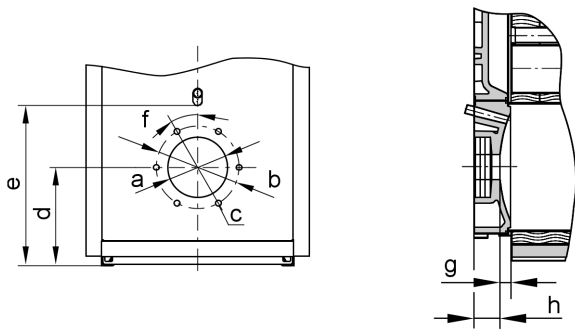
Distanța de 800 mm dintre cazane poate fi redusă la 50 mm, dacă automatizările se montează pe părțile opuse ale cazanelor.

În caz contrar pot apărea defecțiuni și avarii la instalație. Cazanul se va amplasa în încăperi în care se produce impurificarea aerului prin **hidrocarburi halogenate**, numai dacă se iau suficiente măsuri prin care să se asigure permanent aer de ardere nepoluat.

La cerere (contra cost), plăcile pentru arzător pot fi pregătite din fabricație. În acest caz trebuie specificate la comandă marca și tipul arzătorului.

Tubul de flacără al arzătorului trebuie să iasă din termoizolația ușii cazanului.

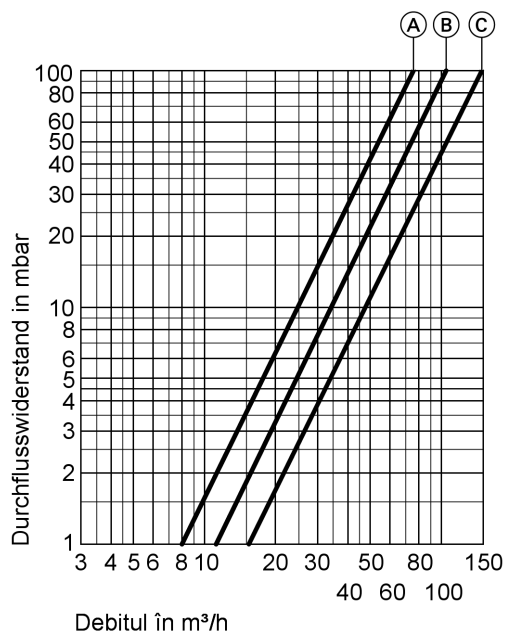
## Date tehnice (continuare)



Tabel de dimensiuni

Putere nominală kW	700	900	1100	1300	1600	1950
a $\varnothing$ mm	350	350	400	400	400	400
b $\varnothing$ mm	400	400	490	490	490	490
c număr/tip filet	6/M12					
d mm	525	525	580	580	640	640
e mm	785	785	885	885	970	970
f °	15	15	30	30	30	30
g mm	75	75	75	75	75	75
h mm	150	150	150	150	170	170

## Rezistența la curgere pe circuitul agentului termic



Cazanul Vitoplex 200 este indicat numai pentru instalații cu circulație forțată a agentului termic.

- Ⓐ Putere nominală de 700 și 900 kW
- Ⓑ Putere nominală de 1100 și 1300 kW
- Ⓒ Putere nominală de 1600 și 1950 kW

## Starea de livrare

Corpul cazanului cu ușă montată, capac de curățire fixat cu șuruburi și carcasă de acoperire montată etanș.  
Contraflanșele sunt fixate cu șuruburi pe ștuț.  
Șuruburile de reglaj al poziției, placa arzătorului și capacul tubului de control se află în camera de ardere.

2 ambalaje cu termoizolație și 1 perie de curățat

- 1 ambalaj cu automatizarea circuitului cazanului și 1 pungă cu documentația tehnică
- 1 ambalaj suplimentar (fișa de codare și documentația tehnică)

## Starea de livrare (continuare)

### Tipuri de automatizări

#### Pentru instalație cu un singur cazan:

- fără tablou de comandă Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tip GC1)  
pentru temperatură constantă a apei din cazan sau funcționare comandată de temperatura exterioară, în combinație cu un tablou de comandă (vezi mai jos) sau o automatizare externă.  
**Vitotronic 200** (tip GW1)  
pentru temperatură reglabilă liniar controlat a apei din cazan fără comandă pentru vana de amestec  
**Vitotronic 300** (tip GW2)  
pentru temperatură reglabilă liniar controlat a apei din cazan cu comandă pentru vanele de amestec pentru max. 2 circuite de încălzire cu vană de amestec
- cu tablou de comandă Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tip GC1) și **modul LON** (accesorii) și  
**tablou de comandă Vitocontrol** cu **Vitotronic 300-K** (tip MW1S) pentru funcționare comandată de temperatura exterioară și comandă pentru vanele de amestec pentru max. 2 circuite de încălzire cu vană de amestec și alte automatizări Vitotronic 200-H, tip HK1S sau HK3S pentru 1 respectiv până la 3 circuite de încălzire cu vană de amestec sau  
**tablou de comandă** cu automatizare externă (de la instalator)

#### Pentru instalație cu mai multe cazane (până la 4 cazane):

- fără tablou de comandă Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tip GC1) și **modul LON** în combinație cu **Vitotronic 300-K** (tip MW1)  
pentru temperatura apei din cazan reglabilă liniar controlat (un cazan se livrează cu dotarea de bază cu elemente de reglaj pentru instalația cu mai multe cazane)  
și  
**Vitotronic 100** (tip GC1) și **modul LON** pentru temperatura apei din cazan reglabilă liniar controlat pentru fiecare cazan al instalației cu mai multe cazane
- cu tablou de comandă Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tip GC1) și **modul LON** pentru temperatura apei din cazan reglabilă liniar controlat pentru fiecare cazan al instalației cu mai multe cazane și  
**tablou de comandă Vitocontrol** cu **Vitotronic 300-K** (tip MW1S) pentru o instalație cu mai multe cazane, cu funcționare comandată de temperatura exterioară și comandă pentru vanele de amestec pentru max. 2 circuite de încălzire cu vană de amestec și alte automatizări Vitotronic 200-H, tip HK1S sau HK3S pentru 1 respectiv până la 3 circuite de încălzire cu vană de amestec sau  
**tablou de comandă** cu automatizare externă (de la instalator)

## Accesorii pentru cazan

### Schimbător de căldură gaze arse/apă

La acest cazan rentează să se realizeze condensarea gazelor arse prin racordarea unui schimbător de căldură din oțel inoxidabil și astfel să se utilizeze cazanul ca un cazan în condensatie. Pentru informații suplimentare, vezi instrucțiunile de proiectare pentru acest cazan.

### Alte accesorii

vezi lista de prețuri și fișa tehnică „Accesorii pentru cazan”.

## Condiții de funcționare cu automatizări Vitotronic ale circuitului cazanului

Condiții pentru proprietățile apei, vezi instrucțiunile de proiectare pentru acest cazan

Funcționare cu încărcare a camerei de ardere	Condiții	
	≥ 60 %	< 60 %
1. Debit volumetric de agent termic	Fără	
2. Temperatura pe retur a apei din cazan (valoare minimă)*1	– Funcționare cu combustibil lichid 40 °C – Funcționare cu combustibil gazos 53 °C	– Funcționare cu combustibil lichid 53 °C – Funcționare cu combustibil gazos 53 °C
3. Temperatura minimă a apei din cazan	– Funcționare cu combustibil lichid 50 °C – Funcționare cu combustibil gazos 60 °C	– Funcționare cu combustibil lichid 60 °C – Funcționare cu combustibil gazos 65 °C
4. Funcționare cu arzător în două trepte	Treapta 1, 60 % din puterea nominală	Nu se impune o sarcină minimă
5. Funcționarea arzătorului modulant	Între 60 și 100 % din puterea nominală	Nu se impune o sarcină minimă



\*1 Un exemplu corespunzător de instalație pentru montarea ridicării temperaturii pe retur este conținut în documentul de proiectare cu exemplele de instalații.

## Condiții de funcționare cu automatizări Vitotronic ale circuitului... (continuare)

	Condiții
6. Funcționare în regim redus	Instalațiile cu un cazan și cazanul conducător din instalații cu mai multe cazane – Funcționare cu temperatură minimă a apei din cazan Cazanele conduse din instalațiile cu mai multe cazane – se opresc
7. Funcționare în regim redus la sfârșit de săptămână	Ca la funcționare în regim redus

## Indicații

### Instalarea unui arzător adecvat

Livrare fără arzător.

Arzătoare indicate, cu insuflare pe combustibil lichid/gazos, se pot procura de la firmele Weishaupt sau Elco și trebuie comandate separat (vezi lista de prețuri). Livrarea se face direct de firma Weishaupt sau firma ELCO.

Materialul din care este fabricat capul arzătorului trebuie să fie indicat pentru temperaturi de funcționare de până la cel puțin 500 °C.

#### Arzător cu insuflare pe combustibil lichid

Arzătorul trebuie să fie verificat și marcat conform EN 267.


#### Arzător cu insuflare pe combustibil gazos


Arzătorul trebuie să fie verificat conform EN 676 și prevăzut cu simbolul CE conform Directivei 90/396/CEE.


#### Reglajul arzătorului

Debitul de combustibil lichid sau gazos al arzătorului trebuie să fie reglat în funcție de puterea nominală a cazanului.

## Calitate testată

 Marcaj CE conform directivelor CE în vigoare.

 Simbolul austriac pentru confirmarea siguranței din punct de vedere electrotehnic.

 Simbolul de calitate al ÖVGW, conform directivei cu privire la simbolurile de calitate 1942 DRGBI. I pentru produse care funcționează cu gaz și apă.

Tipărit pe hârtie ecologică,  
albă fără clor



Firma Viessmann își rezervă dreptul de a efectua modificări tehnice!

Viessmann S.R.L.  
RO-507075 Ghimbav  
Brașov  
E-mail: [info-ro@viessmann.com](mailto:info-ro@viessmann.com)  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5835 397 RO